



Jacuzzi® Item # / Produit Jacuzzi # / Artículo de jacuzzi # MP34827 (CP)
MP34826 (BN) / MP34845 (ORB) / MP34817 (MB) / MP34818 (BB)

TWO HANDLE ROMAN TUB FAUCET ROBINET DE BAIGNOIRE ROMAINE À DEUX POIGNÉES

MODEL / MODÈLE / MODELO # 67420-5101 / 67420-5104
67420-512707 / 67420-517001 / 67420-518204

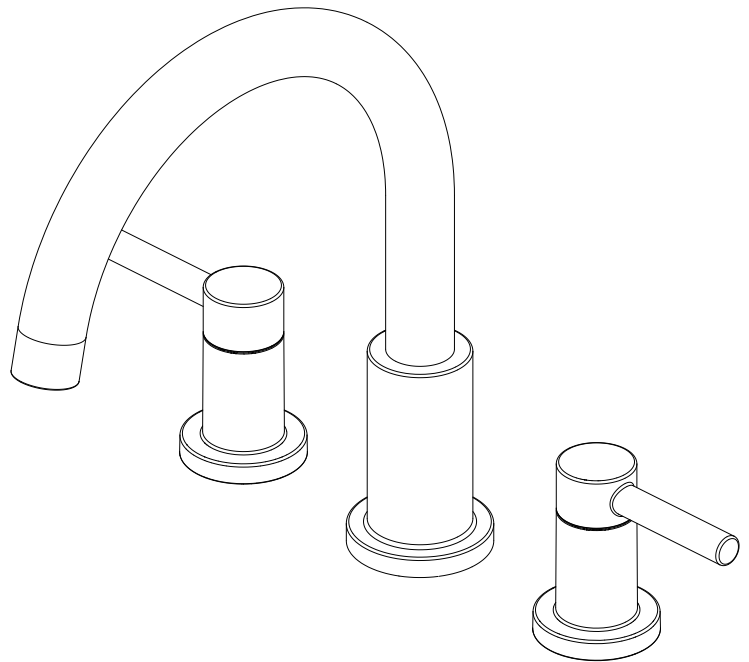
Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-800-288-4002, 9 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

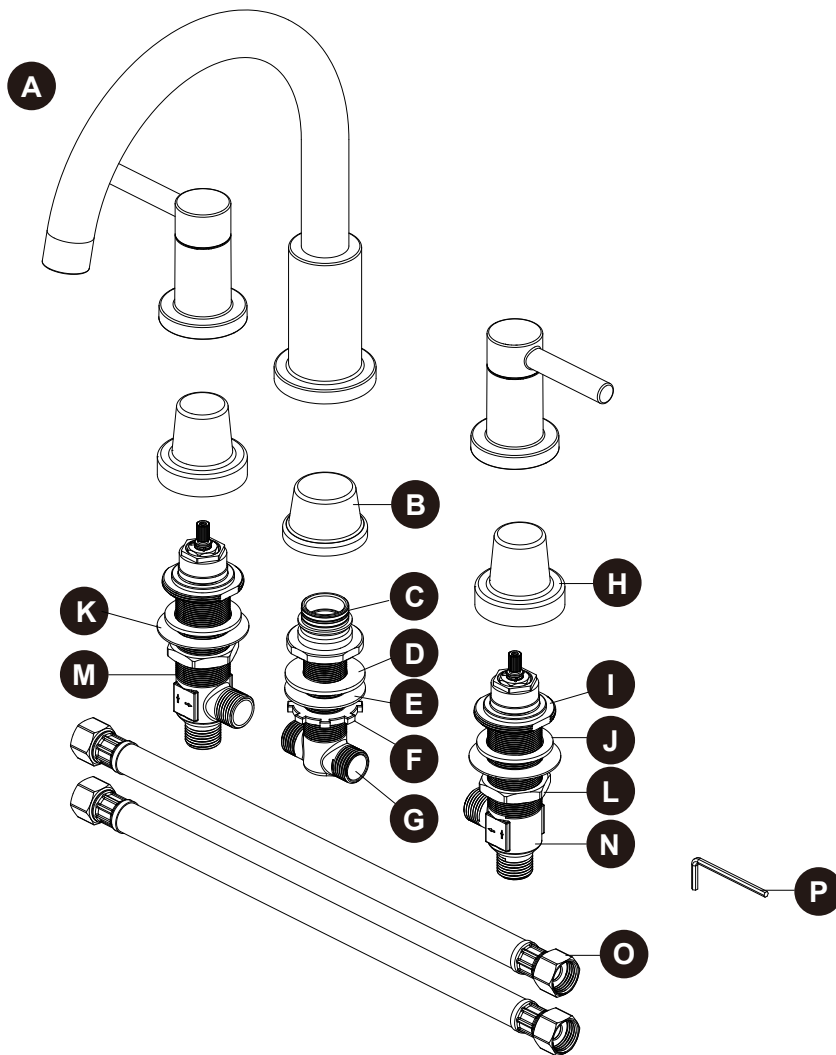
Des questions, des problèmes, des pièces manquantes? Avant de retourner l'article au détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 800 288-4002, entre 9 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-800-288-4002, de lunes a viernes de 9 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

**ATTACH YOUR RECEIPT HERE /
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI /
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ**

**Purchase Date / Date d'achat /
Fecha de compra** _____





PART PIÈCE PIEZA	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY QUANTITÉ CANTIDAD
A	Faucet / Robinet / Grifo	1
B	Protective Cap / Tapa protectora / Tapa protectora	1
C	Connector / Raccord / Conector	1
D	Rubber washer / Rondelle en caoutchouc / Arandela de goma	1
E	Metal Washer / Rondelle en métal / Arandela de meta	1
F	Mounting nut / Tuerca de montage / Écrou de montage	1
G	Middle Body / Corps central / Cuerpo intermedio	1
H	Protective Cap / Tapa protectora / Tapa protectora	2
I	Flange / Bride / Brida	2
J	Rubber washer / Rondelle en caoutchouc / Arandela de goma	2
K	Metal Washer / Rondelle en métal / Arandela de meta	2
L	Mounting nut / Tuerca de montage / Écrou de montage	2
M	Hot End Valve / Robinet d'arrêt d'eau chaude / Válvula de borde para agua caliente	1
N	Cold End Valve / Robinet d'arrêt d'eau froide / Válvula de extremo para agua fría	1
O	Hose / Tuyau / Manguera	2
P	3.2mm Hex Allen Wrench / 3.2mm Hex Llave Allen / 3.2mm Cié hexagonale	1



SAFETY INFORMATION / CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate, or install the product.

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité de ce manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser le produit.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA:

- Follow the installation instructions carefully. Proper installation is the installer's responsibility.
- Failure to follow correct installation procedures can result in the faucet being loose, which can result in serious injury.
- Suivez attentivement les instructions pour l'installation. Il incombe à l'installateur d'effectuer une installation adéquate.
- Si vous ne respectez pas les instructions, le robinet peut se desserrer et causer des blessures graves.
- Siga atentamente las instrucciones de instalación. El instalador tiene la responsabilidad de realizar una instalación adecuada.
- Si no sigue los procedimientos correctos de instalación el grifo puede soltarse y provocar lesiones graves.

CAUTION / MISE EN GARDE / PRECAUCIÓN:

- Check local building codes before beginning installation to ensure compliance.
- Avant de commencer l'installation, consultez les codes du bâtiment en vigueur dans votre municipalité pour vous assurer de vous y conformer.
- Verifique que cumple con los códigos de construcción locales antes de comenzar la instalación.

PREPARATION / PRÉPARATION / PREPARACIÓN

Before beginning the assembly of this product, make sure all parts are present. Compare parts with the package contents and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Avant de commencer l'assemblage du produit, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler le produit.

Antes de comenzar el ensamblaje del producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y el diagrama. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Estimated Assembly Time: 60 minutes (including removal of old faucet)

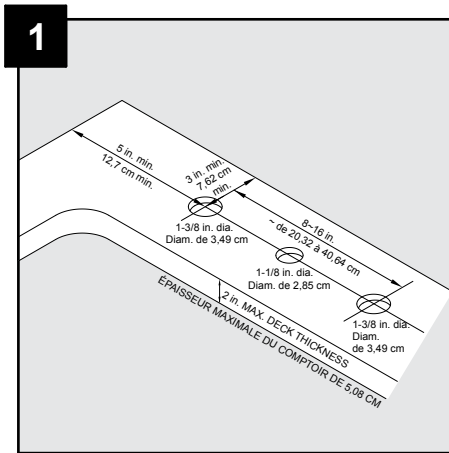
Temps d'assemblage approximatif : 60 minutes (y compris le retrait du vieux robinet).

Tiempo estimado de ensamblaje: 60 minutos (incluida la extracción del grifo antiguo)

Tools Required for Assembly (not included): Adjustable Wrench, Phillips Screwdriver, Silicone Sealant

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : clé à molette, tournevis cruciforme, mastic à la silicone.

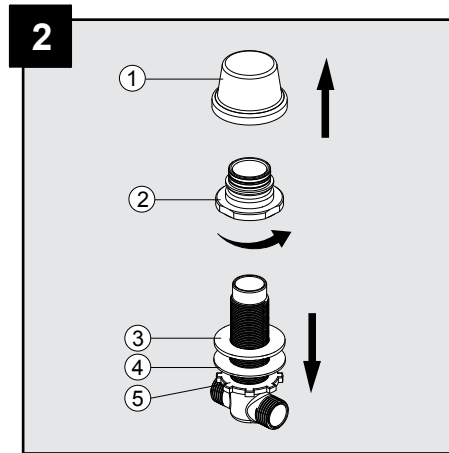
Herramientas necesarias para el ensamblaje (no incluidas): Llave inglesa ajustable, destornillador Phillips, sellador de silicona



Drill holes in FINISHED DECK per diagram.
NOTE: This kit is intended for installation up to 2 in. thick.

Percez des trous dans la PLAQUE DE FINITION comme illustré sur le schéma ci-dessous.
REMARQUE : Cet ensemble est conçu pour une installation d'une épaisseur maximale de 5,08 cm (2 po).

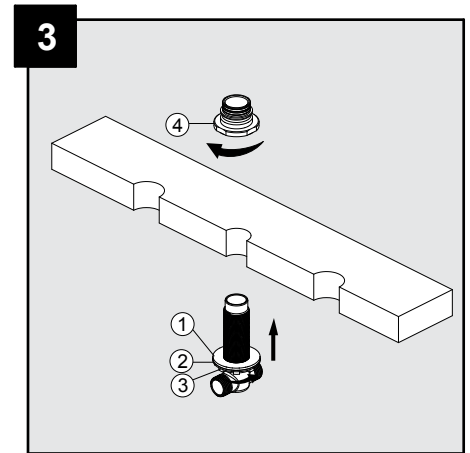
Taladra orificios en la PLATAFORMA ACABADA, como se muestra en el diagrama más abajo.
NOTA: Este kit permite un grosor de plataforma de hasta 2" (5,08 cm).



Remove the protective cap (1). Loosen the connector (2) from the middle body. Adjust the rubber washer (3), metal washer (4) and mounting nut (5) to the bottom of middle body.

Retirez le capuchon de protection (1). Desserrez le raccord (2) du corps du milieu. Ajustez la rondelle en caoutchouc (3), la rondelle en métal (4) et l'écrou de montage (5) en bas du corps du milieu.

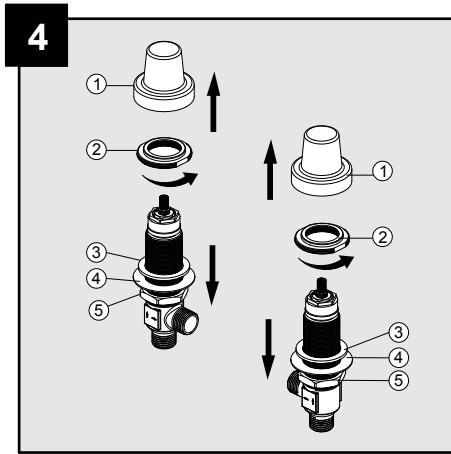
Quita la tapa protectora (1). Afloja el conector (2) del cuerpo intermedio. Ajusta las arandelas de goma (3) y de metal (4), así como la tuerca de montaje (5) en la parte inferior del cuerpo intermedio.



From underneath the deck, insert the middle body with the rubber washer (1), metal washer (2) and mounting nut (3) through the mounting hole. From above, thread the connector (4) onto middle body. Tighten the mounting nut (3), so that the connector (4) sits flush against the finished deck surface.

À partir du dessous de la plaque, insérez le corps central à l'aide de la rondelle en caoutchouc (1), de la rondelle en métal (2) et de l'écrou de montage (3) à travers le trou de montage. À partir du dessus, vissez le raccord (4) sur le corps central. Serrez écrou de montage (3) à l'aide d'une clé pour lavabo, pour que le raccord (4) repose bien aligné contre la surface de la plaque de finition.

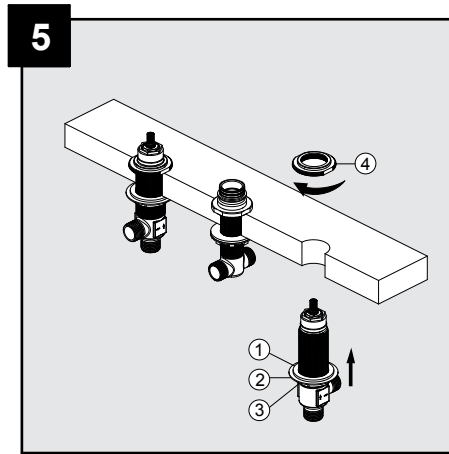
Desde debajo de la cubierta, inserta el cuerpo intermedio con la arandela de goma (1), la arandela de metal (2) y la tuerca de montaje (3) a través del orificio de montaje. Desde arriba, enrosca el conector (4) en el cuerpo intermedio. Aprieta la tuerca de montaje (3) con una llave para grifería, de modo que el conector (4) quede a ras de la superficie de la cubierta con acabado.



Remove the protective caps (1). Loosen the flanges (2) from the valve bodys. Adjust the rubber washers (3), metal washers (4) and mounting nuts (5) to the bottom of valve bodies.

Retirez les capuchons de protection (1). Desserrez les brides (2) des corps du robinet. Ajustez les rondelles en caoutchouc (3), les rondelles en métal (4) et les écrous de montage (5) en bas des corps du robinet.

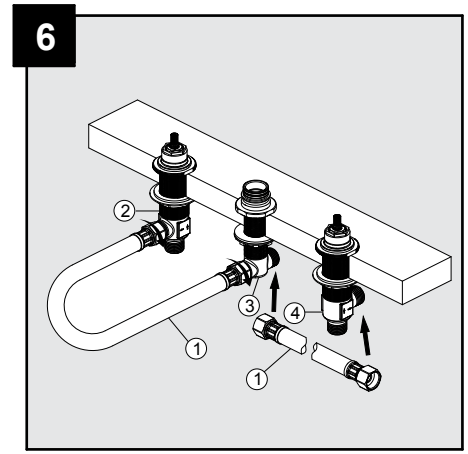
Quita las tapas protectoras (1). Quita las bridas (2) de los cuerpos de la válvula. Ajusta las arandelas de goma (3) y de metal (4), así como las tuercas de montaje (5) en la parte inferior de los cuerpos de la válvula.



From underneath the deck, insert the valve body with the rubber washer (1), metal washer (2) and mounting nut (3) through hole on the right (cold) side. From above, thread the flange (4) onto valve body. Tighten the mounting nut (3) using a basin wrench, so that the flange (4) sits flush against the finished deck surface. Repeat this procedure for the hot end valve on the left (hot) side. Note: Hot side end valve is labeled.

À partir du dessous de la plaque, insérez le robinet d'eau froide à l'aide de la rondelle en caoutchouc (1), de la rondelle en métal (2) et de l'écrou de montage (3) à travers le trou du côté droit (froid). À partir du dessus, vissez la bride (4) sur le robinet d'eau froide. Serrez l'écrou de montage (3) en utilisant une clé pour lavabo, de sorte que la bride (4) soit bien contre la surface finie de la plaque. Répétez cette procédure pour le robinet d'eau chaude du côté gauche (chaud). REMARQUE: Le robinet d'arrêt d'eau chaude est identifié par une étiquette.

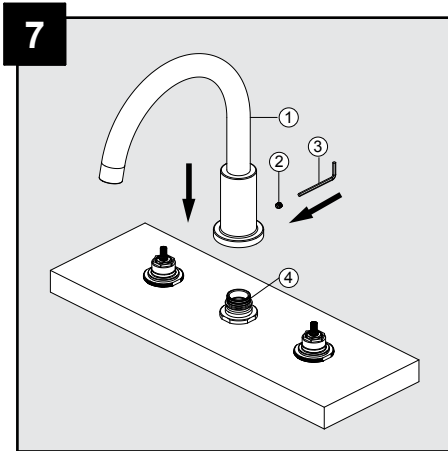
Desde la parte inferior de la plataforma, inserta el cuerpo de la válvula con la arandela de goma (1), la arandela metálica (2) y el tornillo de montaje (3) por los orificios del lado derecho (agua fría). Desde arriba, enrosca la brida (4) en la válvula con la arandela. Aprieta la tuerca de montaje (3) con la llave de grifería, de modo que la brida (4) quede a ras con la superficie de la plataforma con acabado. Repite este procedimiento para la válvula de extremo para agua calientedel lado izquierdo (caliente).
NOTA: La válvula de agua caliente está identificada con una etiqueta.



Connect the hoses (1) to the bottom of the hot and cold end valves (2 & 4), as shown. Align the middle body (3) in a position that will allow maximum clearance to connect the hoses (1). Carefully bend the hoses (1) to fit in the available space, and carefully thread the hose (1) couplings onto the sides of the middle body (3). Tighten all connections with a wrench.

Branchez les tuyaux flexibles (1) aux bas des robinets chaud et froid (2 et 4) comme illustré. Alignez le corps central (3) dans une position qui permet le dégagement maximum pour raccorder les tuyaux flexibles (1). Courbez délicatement les tuyaux flexibles (1) pour qu'ils tiennent dans l'espace disponible, puis vissez soigneusement les raccords des tuyaux flexibles (1) sur les côtés du corps central (3). Serrez tous les raccords à l'aide d'une clé.

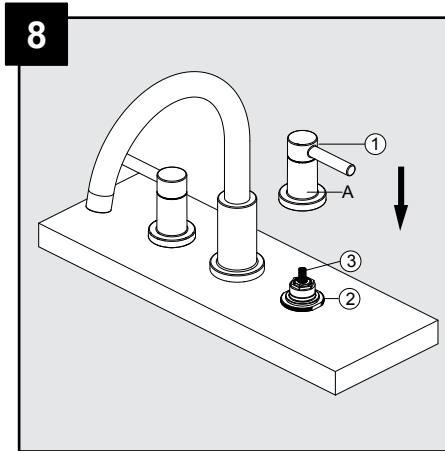
Conecta las mangueras (1) a la parte inferior de las válvulas de extremo de agua caliente y fría (2 & 4) como se muestra. Alinea el cuerpo intermedio (3) en una posición que haya espacio suficiente para conectar las mangueras (1). Con cuidado, dobla las mangueras (1) para que quepan en el espacio disponible y con cuidado enrosca los acopladores de la manguera (1) a los lados del cuerpo intermedio (3). Aprieta todas las conexiones con una llave.



Install the spout assembly (1) onto the connector (4). Be sure the spout assembly (1) is resting firmly on the deck. Push down on spout assembly (1) and tighten set screw (2) with the Hex wrench (Hex: 3.2mm, 3).

Installez le bec (1) sur le raccord (4). Assurez-vous que le bec (1) repose fermement sur la plaque. Enfoncez le bec (1) et serrez la vis de pression (2) à l'aide de la clé hexagonale (Hex: 3,2mm, 3).

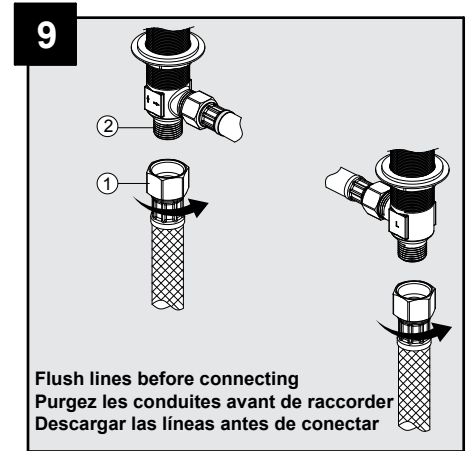
Instala el ensamblaje del caño (1) en el conector (4). Asegúrate de que el ensamblaje del caño (1) descansa firmemente sobre la cubierta. Presiona hacia abajo el conjunto del caño (1) y aprieta el tornillo de fijación (2) con la llave hexagonal (Hex.: 3.2 mm, 3).



Place the handle assembly (1) onto the cartridge stem (3). Then thread the handle seat (A) onto the flange (2). Place the other handle onto the left (hot) valve and install the same way.

Placez la ensemble de poignée (1) sur la tige de la cartouche (3). Puis enfitez le siège de la poignée (A) à la bride (2). Placez l'autre manette sur la tige gauche (eau chaude) du robinet et fixez de la même manière.

Coloca el conjunto del maneral (1) en el vástago del cartucho (3). Enseguida enrosca la base del maneral (A) en la brida (2). Coloca la otra llave sobre la válvula izquierda (agua caliente) e instala de la misma manera.



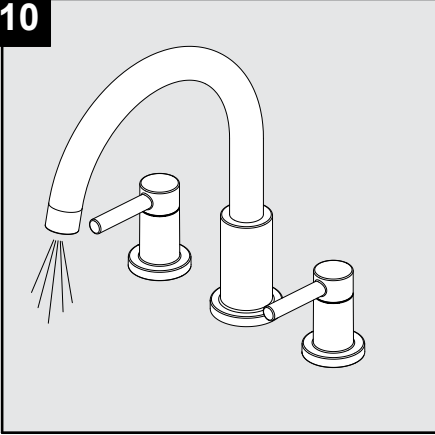
Flush lines before connecting
Purgez les conduites avant de raccorder
Descargar las líneas antes de conectar

Connect a 1/2 in. IPS faucet connector (not included) to the water supplies underneath the deck using wrenches (not included).
NOTE: Refer to the local plumbing codes for permissible types of water supply connectors.

Connectez un raccord de robinet IPS de 1,27 cm (1/2 po) (non compris) à l'alimentation en eau sous l'évier à l'aide de clés (non comprises).
REMARQUE : Consultez les codes de la plomberie locaux pour les types de raccords d'alimentation en eau permis.

Acopla un conector de grifo IPS de 1/2 plg (no incluido) a las líneas de suministro de agua debajo del fregadero usando las llaves (no incluidas).
NOTA: Consulta los códigos de plomería locales para conocerlos tipos de conectores de líneas de suministro de agua permitidos.

10



Ensure the faucet handles are in the off position, and turn on the water supply and check for leaks. If you discover any leaks, check your connections to ensure they are installed properly. Turn on the hot and cold handles to allow the water to run for at least one minute. This flushes away any debris that could cause damage to internal parts. Turn off the water.

Assurez-vous que les manettes du robinet sont en position fermée, puis ouvrez l'eau et recherchez les fuites. Si vous découvrez des fuites, vérifiez vos raccords pour vous assurer qu'ils sont installés correctement. Ouvrez les manettes d'eau chaude et froide pour laisser couler l'eau pendant au moins une minute. Cela chasse les débris éventuels qui pourraient endommager les pièces internes. Coupez l'alimentation en eau.

Asegúrate de que las manijas del grifo estén cerradas, abre el suministro del agua y comprueba que no haya filtraciones. Si descubres alguna filtración, verifica tus conexiones para asegurarte de que estén instaladas adecuadamente. Abre los manerales del suministro de agua fría y caliente y deja que corran durante al menos un minuto cada una. Esto elimina cualquier desecho que pudiera dañar las piezas internas. Cierra el suministro de agua.

CARE AND MAINTENANCE / ENTRETIEN / CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Clean periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool, and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.
- Nettoyez régulièrement le robinet avec un linge doux. N'utilisez pas de nettoyant abrasif, de laine d'acier ni de produit chimique puissant; ceux-ci risquent de ternir le fini et leur utilisation annulera votre garantie.
- Limpie periódicamente con un paño suave. Evite utilizar limpiadores abrasivos, lana de acero y químicos agresivos, ya que pueden dañar el acabado y anular la garantía.

TROUBLESHOOTING / DÉPANNAGE / SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
There is a leak from under the handle or there is a leak from the spout when the faucet is off. La poignée fuit ou le bec fuit lorsque le robinet est fermé. Hay una filtración debajo de la manija o desde la boquilla cuando el grifo está cerrado.	1. The bonnet nut is not tight enough. 2. The cartridge is damaged. 1. L'écrou de chapeau n'est pas assez serré. 2. La cartouche est endommagée. 1. La tuerca del bonete no está lo suficientemente apretada. 2. El cartucho está dañado.	1. Remove the handle and retighten the bonnet nut. 2. If the problem occurs after retightening the bonnet nut, call customer service for a new cartridge and replace it after you receive the new cartridge. 1. Retirez la poignée et resserrez l'écrou de chapeau. 2. Si le problème persiste après avoir resserré l'écrou de chapeau, communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir une nouvelle cartouche afin de remplacer l'ancienne. 1. Retire la manija y vuelva a apretar la tuerca del bonete. 2. Si el problema se produce después de volver a apretar la tuerca del bonete, llame a Servicio al Cliente para solicitar un nuevo cartucho y reemplace el cartucho antiguo una vez que reciba el nuevo.
There is a leak from the spout base when the faucet is on. Il y a une fuite à la base du bec lorsque le robinet est ouvert. Hay una filtración en la base del caño cuando el grifo está abierto.	The o-ring which is on the connector under the spout is worn. Le joint torique situé sur le raccord sous le bec est usé. El aro tórico del conector ubicado debajo del caño está desgastado.	Call customer service for a new o-ring and replace it after you receive the new o-ring. Appelez le service à la clientèle pour obtenir un nouveau joint torique et remplacez-le une fois que vous recevez le nouveau joint torique. Llama al Servicio al Cliente para obtener un nuevo aro tórico y reemplázalo cuando recibas el nuevo aro tórico.

WARRANTY / GARANTIE / GARANTÍA

The manufacturer warrants this faucet to be free from defects in workmanship and material present at time of shipment from the factory for a limited lifetime from the date of purchase. This warranty applies only to the original purchaser. The manufacturer agrees to correct such defects at no charge or, at our option, replace the faucet with a comparable or superior model. To obtain warranty service, call our customer service department at 1-800-288-4002 for return authorization and shipping instructions. You may be required to present a copy of your sales receipt as proof of purchase. All cost of removal and reinstallation are the expressed responsibility of the purchaser. Any damage to the faucet by accident, misuse or improper installation, or by affixing accessories not produced by the manufacturer, are the purchaser's responsibility. The manufacturer assumes no responsibility whatsoever for faucet installation during the warranty period. There is no further expressed warranty. The manufacturer disclaims any and all implied warranties. The manufacturer shall not be liable for incidental, consequential or special damages arising at or in connection with product use or performance except as may otherwise be accorded by law. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties.

Le fabricant garantit le robinet contre les défauts de matériaux ou de fabrication présents au moment de l'expédition de l'usine pendant une période limitée à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial. Le fabricant convient de corriger un tel défaut sans frais ou, à sa discrétion, de remplacer le robinet par un modèle comparable ou de qualité supérieure. Pour effectuer une réclamation au titre de la garantie, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 800 288-4002 afin d'obtenir une autorisation de retour et des instructions d'expédition. Vous devrez peut-être présenter une copie de votre reçu comme preuve d'achat. Tous les frais de désinstallation et de réinstallation incombent à l'acheteur. L'acheteur est responsable de tout dommage causé au robinet à la suite d'un accident, d'un usage inapproprié ou d'une installation inadéquate, ou par l'ajout d'accessoires qui ne sont pas produits par le fabricant. Le fabricant n'est aucunement responsable de l'installation du robinet durant la période de garantie. Aucune autre garantie explicite n'est consentie. Le fabricant décline toute garantie implicite. Le fabricant n'est pas responsable des dommages accessoires, consécutifs ou spéciaux découlant de l'utilisation ou du rendement du produit, à l'exception de ce qui pourrait être prévu autrement par la loi. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Cette garantie remplace toute garantie antérieure.

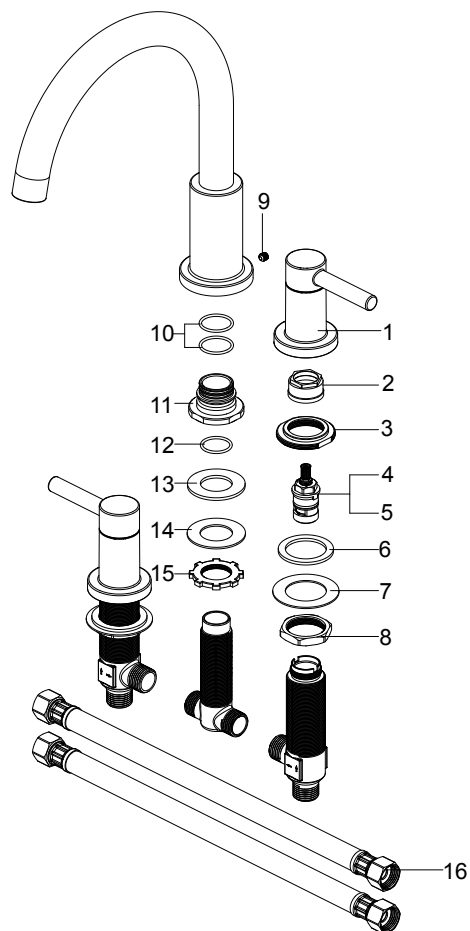
El fabricante garantiza que este grifo no presenta defectos en la mano de obra ni en los materiales presentes en el momento del transporte desde la fábrica durante un período limitado de por vida a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida solo para el comprador original. El fabricante acepta reparar dichos defectos sin cargo o, según nuestro criterio, reemplazar el grifo por un modelo comparable o superior. Para obtener los servicios cubiertos por la garantía, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-800-288-4002 para enviarle una autorización de devolución y las instrucciones de envío. Es posible que se le exija presentar una copia del recibo de venta como comprobante de compra. Todos los costos de extracción y reinstalación son de responsabilidad explícita del comprador. Cualquier daño al grifo producido por accidente, uso indebido o instalación incorrecta, o a causa del uso de elementos accesorios que no son del fabricante, será responsabilidad del comprador. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad por la instalación del grifo durante el período de garantía. No existe otro tipo de garantía explícita. El fabricante rechaza cualquiera y todas las garantías implícitas. El fabricante no se hará responsable por daños accidentales, resultantes o especiales que surjan en relación con el uso o el funcionamiento del producto, excepto que la ley indique lo contrario. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado. Esta garantía sustituye cualquier garantía previa.

REPLACEMENT PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE / LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

For replacement parts, call our customer service department at 1-800-288-4002, 9 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au 1 et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-800-288-4002, de lunes a viernes de 9 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.



PART PIÈCE PIEZA	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	PART# N ° DE PIÈCE N° DE PIEZA
1	Handle Assembly / Ensemble de poignée / Ensamble de la manija	RP13448*XXXX
2	Bonnet Nut / Écrou de chapeau / Tuerca del bonete	RP70001
3	Flange / Bride / Brida	RP70610
4	Cartridge H / Cartouche H / Cartucho H	RP20035
5	Cartridge C / Cartouche C / Cartucho C	RP20036
6	Rubber washer / Rondelle en caoutchouc / Arandela de goma	RP64023
7	Metal Washer / Rondelle en métal / Arandela de meta	RP64024
8	Mounting nut / Tuerca de montage / Écrou de montage	RP56014
9	Screw / Vis / Tornillo (1/4-28UNF-2A)	RP50054
10	O-Ring / Joint torique / Junta tórica	RP60056
11	Connector / Raccord / Conector	RP70459
12	O-Ring / Joint torique / Junta tórica	RP60094
13	Rubber washer / Rondelle en caoutchouc / Arandela de goma	RP64035
14	Metal Washer / Rondelle en métal / Arandela de meta	RP64036
15	Mounting nut / Tuerca de montage / Écrou de montage	RP56087
16	Hose / Tuyau / Manguera	RP70042

*XXXX=Color Options: 01=Chrome, 04=Brushed Nickel, 2707=Oil Rubbed Bronze, 7001= Matte Black, 8204= Brushed Bronze.

*XXXX=Options de couleur: 01=Chrome, 04=Nickel brossé, 2707=Bronze huilé, 7001=Noir mat, 8204=Bronze brossé.

*XXXX=Opciones de color: 01=Cromo, 04=Níquel cepillado, 2707=Bronce bruñido con aceite, 7001=Negro mate, 8204=Bronce cepillado.